

**Извещение отдела культуры и информации
Генерального консульства Японии в Санкт-Петербурге**

Санкт-Петербург, Миллионная ул., 30
тел.: 336-76-74, факс 703-54-63
www.st-petersburg.ru.emb-japan.go.jp
bunka@px.mofa.go.jp

15 июля 2014 г.

14 июля в резиденции Генерального консула Японии в Санкт-Петербурге состоялась торжественная церемония награждения «Орденом Восходящего солнца с Золотыми и Серебряными лучами» Генерального директора компании «Ицумо», члена правления Санкт-Петербургского Общества дружбы «Россия-Япония», - Герцева Александра Виктровича.

Г-н Герцев - один из ведущих специалистов по Японии в Санкт-Петербурге, на протяжении уже более сорока лет вносит существенный вклад в развитие японо-российских отношений в самых разных сферах: политике, экономике и культуре. Он эффективно приложил свои знания и умения, работая в качестве секретаря-переводчика Генерального консульства Японии, преподавателя японского языка, профессионального переводчика. Являясь членом правления Санкт-петербургского Общества дружбы «Россия-Япония», на протяжении уже более 10 лет вносит деятельный вклад в популяризацию японской культуры. Обладая поистине энциклопедическими знаниями по Японии, широкой эрудицией и энтузиазмом, вносит неоценимый вклад в развитие японо-российской дружбы и углубление взаимопонимания между народами наших стран.

На церемонии награждения в своей приветственной речи Генеральный консул Японии г-н Ямамура выразил г-ну Герцеву благодарность за вклад в углубление взаимоотношений между Японией и Россией, а также дал высокую оценку его деятельности в качестве профессионального переводчика, которая способствовала значительному расширению знаний граждан Японии о России.

В свою очередь г-н Герцев выразил слова благодарности Правительству Японии и Генеральному консульству за оказанную честь, а также отметил исключительную роль Японии в его жизни (учитывая полувековую связь со страной). Кроме того, г-н Герцев заверил всех присутствующих на церемонии в

своим намерением и впредь прилагать все усилия для развития японо-российских отношений.

Поздравления с высокой наградой звучали также от приглашенных гостей, среди которых были члены семьи г-на Герцева, представители Санкт-Петербургского Общества дружбы «Россия-Япония», коллеги из Японии и многие другие.

